



LUXEMBOURG

ПЪРВОИНСТАНЦИОНЕН СЪД НА ЕВРОΠΕΪΚΙΤΕ ΟΒΙΧНОΤИ  
TRIBUNAL DE PRIMERA INSTANCIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
SOD PRVNÍHO STUPNÉ EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ  
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS RET I FØRSTE INSTANS  
GERICHT ERSTER INSTANZ DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
EUROOPA ÜHENDUSTE ESIMESE ASTME KOHUS  
ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
COURT OF FIRST INSTANCE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
CÚIRT CHÉADCHÉIME NA GCÓMHPHOBAL EORPACH  
TRIBUNALE DI PRIMO GRADO DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
EIROPAS KOPIENU PIRMĀS INSTANCES TIESA

EUROPOS BENDRIŲ PIRMSIOS INSTANCIJOS TEISMAS  
Az EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁGA  
IL-QORTI TAL-PRIMISTANZA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ  
GERECHT VAN EERSTE AANLEG VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
SĄD PIERWSZEJ INSTANCIJ WSPÓLNOT EUROPEJSKICH  
TRIBUNAL DE PRIMEIRA INSTÂNCIA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS  
TRIBUNALUL DE PRIMĂ INSTANȚĂ AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE  
SÚD PRVÉHO STUPŇA EURÓPSKYCH SPOLEČENSTEV  
SODIŠČE PRVE STOPNJE EVROPSKIH SKUPNOSTI  
EUROOPAN YHTEISÖJEN ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIN  
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS FÖRSTAINSTANSRÄTT

Υπηρεσία Τύπου και Πληροφόρησης

**ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ αριθ. 57/07**

12 Σεπτεμβρίου 2007

Απόφαση του Πρωτοδικείου στην υπόθεση T-291/03

*Conorzio per la Tutela del Formaggio Grana Padano κατά ΓΕΕΑ*

**ΤΟ «GRANA» ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΕΤΑΙ ΣΕ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΕΠΙΠΕΔΟ ΚΑΙ ΔΕΝ ΑΠΟΤΕΛΕΙ  
ΓΕΝΙΚΗ ΟΝΟΜΑΣΙΑ**

*Το Πρωτοδικείο ακυρώνει την απόφαση του τμήματος προσφυγών του ΓΕΕΑ, κρίνοντας ότι η ονομασία «Grana» δεν είναι γενική και η ονομασία προελεύσεως «Grana Padano» δεν επιτρέπει την καταχώριση του σήματος Grana Biraghi*

Το 1999 και κατόπιν αιτήσεως της εταιρίας Biraghi S.p.A., ιταλού τυροπαραγωγού, το Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (ΓΕΕΑ) καταχώρισε ως κοινοτικό σήμα το λεκτικό σήμα Grana Biraghi για διάφορα είδη τυριού. Το ίδιο έτος, το Consorzio per la Tutela del Formaggio Grana Padano ζήτησε και πέτυχε από το τμήμα ανακοπών του ΓΕΕΑ την ακύρωση της καταχωρίσεως του εν λόγω σήματος λόγω της καταχωρίσεως προηγουμένως ως εθνικών και διεθνών σημάτων των Grana και Grana Padano και προσβολής της ονομασίας προελεύσεως «Grana Padano». Ακολούθως, κατόπιν προσφυγής της Biraghi, το πρώτο τμήμα προσφυγών του ΓΕΕΑ έκρινε ότι η λέξη «Grana» ήταν γενική και περιγραφική βασικής ποιότητας των προϊόντων και ότι ως εκ τούτου η προστατευόμενη ονομασία προελεύσεως (ΠΟΠ) «Grana Padano» ουδόλως παρεμπόδιζε την καταχώριση ως κοινοτικού του σήματος Grana Biraghi. Κατόπιν αυτού, το Consorzio per la Tutela del Formaggio Grana Padano προσέφυγε ενώπιον του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, αιτούμενο την ακύρωση της ως άνω αποφάσεως.

Το Πρωτοδικείο υπενθυμίζει κατ' αρχάς ότι ο κανονισμός για το κοινοτικό σήμα<sup>1</sup> δεν θίγει τις διατάξεις του κανονισμού για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προελεύσεως των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων<sup>2</sup>. Σύμφωνα με τον τελευταίο, η αίτηση καταχωρίσεως σήματος το οποίο επαναλαμβάνει καταχωρισμένη ονομασία για προϊόντα μη καλυπτόμενα από την ίδια την καταχώριση ή το οποίο σφετερίζεται, μιμείται ή αναφέρεται σε προστατευόμενη ονομασία δεν πρέπει να γίνεται δεκτή από το ΓΕΕΑ. Εφόσον το σήμα έχει ήδη καταχωριστεί, το ΓΕΕΑ πρέπει να κηρύξει την ακυρότητά του.

Το τμήμα προσφυγών του ΓΕΕΑ πρέπει να προσδιορίσει αν ο όρος του οποίου ζητείται η καταχώριση συνιστά όντως γενική ονομασία ή ενδεχομένως να ελέγξει ποια προστασία πρέπει

<sup>1</sup> Κανονισμός (ΕΚ) 40/94 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993 (ΕΕ 1993, L 11, σ. 19).

<sup>2</sup> Κανονισμός (ΕΟΚ) 2081/92 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουλίου 1992 (ΕΕ 1992, L 208, σ. 1).

να χορηγηθεί στα διάφορα συστατικά στοιχεία μιας ονομασίας. Ο ως άνω έλεγχος πρέπει να διενεργείται με βάση λεπτομερή ανάλυση του συνόλου των παραγόντων που δύνανται να προσδιορίσουν τον γενικό χαρακτήρα. Σύμφωνα με τα ενδεικτικά στοιχεία που παρέσχε ήδη η νομολογία του Δικαστηρίου, η απαιτούμενη λεπτομερής ανάλυση πρέπει να διενεργείται με την χρήση δεικτών νομικής, οικονομικής, τεχνικής, ιστορικής, πολιτιστικής και κοινωνικής τάξεως, με βάση τις συναφείς εθνικές και κοινοτικές νομοθεσίες και την ιστορική εξέλιξή τους, και να στηρίζεται στην αντίληψη του μέσου καταναλωτή ως προς την ονομασία (όπως ενδεχομένως γίνεται αντιληπτή μέσω δημοσκοπήσεων), καθώς και βάσει των δεδομένων που αφορούν την εμπορευματοποίηση, τόσο εντός του κράτους μέλους καταγωγής του προϊόντος όσο και εντός των άλλων κρατών μελών.

Ακολούθως, το Πρωτοδικείο διαπιστώνει ότι το τμήμα προσφυγών παρέλειψε να εφαρμόσει τα θεσπισθέντα σε θέματα ΠΟΠ με την κοινοτική νομολογία κριτήρια και δεν έλαβε υπόψη κανένα από τα στοιχεία που επιτρέπουν να χωρήσει η ανάλυση του τυχόν γενικού χαρακτήρα της ονομασίας ή ενός εκ των στοιχείων που την απαρτίζουν. Επ' αυτού, το τμήμα προσφυγών δεν αναφέρθηκε ούτε στις δημοσκοπήσεις με ερωτήσεις προς τους καταναλωτές ούτε στη γνώμη ειδικευμένων επί του θέματος εμπειρογνομόνων, ούτε περαιτέρω ζήτησε πληροφοριακά στοιχεία, ενώ ο κανονισμός για το κοινοτικό σήμα του παρείχε σχετικά τη δυνατότητα να το πράξει. Αντιθέτως, τα αποσπάσματα από λεξικά και οι έρευνες που διενεργήθηκαν στο διαδίκτυο –με βάση τα οποία εκδόθηκε η απόφαση του τμήματος προσφυγών– δεν είναι ικανά να στοιχειοθετήσουν τον γενικό χαρακτήρα μιας ονομασίας.

Το Πρωτοδικείο προσθέτει ότι η εξέλιξη του ιταλικού νομικού πλαισίου και οι διοικητικές πρακτικές συστηματικής κατασχέσεως τυριών που φέρουν απλώς και μόνον την ένδειξη «Grana» είναι ενδεικτικά του ότι η ως άνω ονομασία δεν είναι γενική.

Με βάση όλα τα ανωτέρω στοιχεία, το Πρωτοδικείο κρίνει ότι το τμήμα προσφυγών του ΓΕΕΑ έκρινε πεπλανημένα ότι η ονομασία «Grana» είναι γενική και ότι η ύπαρξη της ΠΟΠ «Grana Padano» δεν συνιστούσε εμπόδιο για την καταχώριση του σήματος GRANA BIRAGHI.

Κατόπιν αυτού, το σήμα GRANA BIRAGHI δεν μπορεί να καταχωριστεί.

**ΥΠΟΜΝΗΣΗ: Κατά της αποφάσεως του Πρωτοδικείου μπορεί να ασκηθεί αναίρεση, περιοριζόμενη σε νομικά ζητήματα, ενώπιον του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εντός δύο μηνών από της κοινοποιήσεώς της.**

*Ανεπίσημο έγγραφο προοριζόμενο για τα μέσα μαζικής ενημερώσεως, το οποίο δεν δεσμεύει το Πρωτοδικείο.*

*Γλώσσες στις οποίες διατίθεται: FR DE EN EL IT PL*

*Το πλήρες κείμενο της αποφάσεως βρίσκεται στην ιστοσελίδα του Δικαστηρίου <http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=EL&Submit=rechercher&numaff=T-291/03>  
Μπορείτε, κατά κανόνα, να το συμβουλευθείτε από τις 12 το μεσημέρι, ώρα Κεντρικής Ευρώπης, κατά την ημερομηνία της δημοσιεύσεως της αποφάσεως.*

*Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με την κα Estella Cigna-Αγγελίδα  
Τηλ.: (00352) 4303 2582 Fax: (00352) 4303 2674*